Porównanie tłumaczeń II Samuela 14:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Bo śmiercią pomrzemy i jesteśmy jak woda rozlana na ziemię, której nie da się zebrać. Bóg zaś nie odbiera życia,\* ale obmyśla sposoby,\*\* jak by wygnany od Niego nie pozostał wygnańcem.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Lub: duszy. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) ale obmyśla sposoby, וְחָׁשַב , em. na: obmyślającemu, חֹוׁשֵב , <x>100 14:14</x>L. [↑](#footnote-ref-3)